

GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Call Number: **GELC-A _ 001 _ 1285**

Classification:

Original File No: 86

Title

FOREIGN PERSONNELS & CORRESPONDENCE WITH KNH, CNI, CCC

Volume:

Running from year: 1971

till year: 1979

Content:

- Correspondence between Mr.S.Bhengra, Head Accountant of GEL Church and Rev. Dieter Hecker
- Correspondence regarding Rev. & Mrs. Hecker
- Visitors from Germany
- Letters of the Presidents regarding the programme of guests

86

FILE NO.

NAME

FOREIGN — PERSONEL

DIETER HECKER

1971 - ~~1982~~ 1979

ADDRESS

DATE

86

OUR HONOURABLE GUESTS,

Dear Brothers and Sisters of West Germany,
We the Christians of Harser, Dhurwa Heavy Engineering Corporation colony let extend our greetings to you all, in the name of our Lord Jesus Christ.

Today we are very happy and lucky to find you all in our midst under this tent, after your long journey. We thank our Lord that He has brought you all with sound health in our midst by His loving and gracious hands.

Therefore we welcome you all and want let you know the situation of this congregation. The Harser Dhurwa congregation is under the North Western Anchal of G.E.L. church. This congregation is situated in the Industrial belt of Heavy Engineering Corporation. About 13 kilometers west a village named 'Hetha Kotha' where four brothers accepted Christ from Oraon community in 1850 and about 5 kilometers west a village named 'Balalong and Banthya' two brothers accepted Christ as Saviours from Munda Community in 1851.

This happened by our first Missionaries and both places became the historical place in our G.E.L. Church-History. Now in the H.E.C. colony we are sixty one families and all together three hundred and sixteen bonafide, G.E.L.C. members are living in this congregation under the pastoral care of Rev. S. Mohan M.C. One church building was constructed by us in the village Harser in 1970, by the help of our Gossner Mission of West Germany. There we were using our church services very nicely up to 1977, but in the same year some of our church leaders created a division as styled of N.W.G.E.L. church and hence we are forced to stop our church services in the said church building. From that time onwards we are doing our church service at the residence of Dr. Mrs. Marandi at Dhurwa, and at the residence of Dr. S. Minz of sector side.

Nowa days we are facing difficulties for church building and our congregation is waiting for the peaceful settlement to maintain unity and peace in our church.

With best wishes,

Yours faithfully

E. Kandulna
Mr. E. Kandulna

Secretary, G.E.L. Church
Harser Dhurwa,

Date 1 - 11 - 1979.

Ranchi
23-10-79.

86

German guests to visit the under mentioned places on 5/6 November accompanied by the persons mentioned above the group links.

Group A :- To be accompanied by Rev.M. Tete.

..... The group will drop at Khuntitoli on their way back from Amgaon on 5th November.

Members :- 1. GOHLKE MARTIN
2. GOHLKE MARGARETHE
3. KRUSE INGE
4. STAUBER REINGARD

Group B :- to be accompanied by Dr. M. Bage.

..... The group will drop at Takarma on their way back from Amgaon on 5th November.

Members :- 1. KRIEBEL GISELA
2. STAUBER CAROLINE
3. KUBIS KARL
4. MEHLIG WOLFGANG

Group C :- to be accompanied by Rev.C.B.Aind.

..... The group will drop at Khunti on their way back from Amgaon on 5th November.

Members :- 1. BECK GERHARD
2. FRIEDERICI DOROTHEA
3. MULLER RENATE
4. SCHÖTIMANN ULRICH

Group D :- to be accompanied by Rev. Dr. C.K. Paul Singh.

..... The group will start from Ranchi for Gumla on 6th after breakfast and will be back to Ranchi for supper.

Members :- 1. AUGUSTEIN WILMA
2. UKUNE LUISE
3. KUBIS ROSEMARIE
4. ELIMER MARIANNE

Sd/ Rev.P.D. Soreng
Pramukh Adhyash
GEL Church, Ranchi.

Up. Pra. (Dr.M. Bage)
Adhyaksh, S.E. Anchal
GEL Kadma, Khunti.

Head Accountant

86

TOUR PROGRAMME OF REV. EIRENFRIED ROEPCKE AND REV. BRUNO MUELLER FROM THE GOSSNER MISSION IN THE GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC FROM 20 JAN 79 TO 26 JAN 79

<u>DATE</u>	<u>TIME</u>	<u>PLACES OF VISIT & PROGRAMMES</u>
20.1.79		Arrival and rest.
21.1.79	9.30 AM	Welcome by HQ congregation. Sermon by Rev. Eirenfried Roepcke.
22.1.79	2.30 PM	Get together with guests by KSS officers and available church members at KSS premises.
22.1.79	8.30 AM 11.00 AM	Leave for Govindpur Arrive Govindpur. Welcome, lunch and night halt.
23.1.79	8.00 AM 11.00 AM	Leave for Takarna Arrive Takarna. Welcome, lunch & night halt.
24.1.79	8.00 AM 10.30 AM	Leave for Baghima Arrive Baghima. Programme, lunch etc.
	2.00 PM 4.00 PM	Leave for Knutitoli Arrive Knutitoli. Welcome, programmes, night halt.
25.1.79	9.00 AM 12.00 Noon 6.00 PM	Leave Knutitoli for Fudi Arrive Fudi. lunch, programmes at Fudi Leave Fudi for Ranchi
26.1.79	9.00 AM 2.00 PM 3.00 PM 4.00 PM 6.00 PM	Meeting KSS Officers and available members Visit GEL Church Press Visit Gossner Theological College Formal Talks with Manila Samiti.

P.D. Soreng
70-1-79
(Rev. P.D. SORENG)
Promukh Adhyaksh

Note :- Local pastors and leaders are requested to make necessary arrangements and detailed programmes to enable our guests to experience the life, activities, problems of the Church. They are also requested to furnish the programmes in time.

To All concerned.

20.1.79
21.1.79
22.1.79
23.1.79
24.1.79
25.1.79
26.1.79

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
IN CHOTANAGPUR & ASSAM

(Regd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

Pramukh Adhyaksh
Rev. Samuel Barla

Up. Pramukh Adhyaksh
Rev. P. D. Soreng

Secretary
Mr. A. Lakra

Treasurer
Rev. N. Bhuinya

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India Phone 23358

Ref: No. **228/77/KSS-56-B**

Date **30th Aug. 77.**

To

**Mrs. Julie Lipp Nathaniel
Director CNL/CCC. Delhi.**

Dear Madam,

Thank you for your letter No. LN/kjl dated 17.8.77.
In this connection I would like to inform you that after thorough investigation and enquiry it has been found that Messers A.S. Gupta and Co. Sarda Babu Street, Ranchi are not charging only Rs. 150/- for audit. Kindly inform me if any of the Homes has got audited by them on the said rate. Now the Singhe Brothers have also agreed to audit the accounts at Rs. 400/- only. In view of this I am not in a position to confirm my agreement, and you will not mind for this.

Thanking you,

Barla/30.

CC: M/S Singhe Bors. Auditors
Main Road Ranchi.

Head Acett. KSS, GELC.

Yours sincerely,

Barla
(Rev. S. Barla)
Pramukh Adhyaksh
GEL Church Ranchi.

**LIST OF PERSONNELS VISITING THE GOSSNER CHURCH
FROM GERMANY.**

1. Mr. H. Witimer — B
2. Mrs. Ibrehmer — G
3. Mrs. H. Kriebel — G
4. Mrs. R. Genicke — G
5. Mrs. U. Weissner — G
6. Mr. W. Rueffer — B
7. Mr. S. Kriebel — B
8. Mrs. M. Weeike — G
9. Mrs. G. Fischer — G
10. Mrs. I. Dubhern — G
11. Mrs. H. Walfes — G
12. Mr. G. Gehike — B
13. Mrs. W. Preusse — G
14. Mrs. E. Baxmann — G
15. Mrs. E. Ruprecht — G
16. Mrs. S. Krieg — G
17. Mrs. E. Uecker — G
18. Mrs. E. Fernelendt — G
19. Mrs. K. Kretschmer — G
20. Mr. W. Mehlig — B
21. Mr. R. Radicke — B
22. Mrs. E. Kaemerling — G
23. Mrs. M. Langpaap — G
24. Mrs. D. Kruze — G
25. Mrs. I. Maertin -----Tour Leader. — G

Arrival at Ranchi on 29th October '76 / Stay at A P S A R A hotel
Programme as circulated before.

C. K. D. Singh
(Rev. Dr. CKP Singh)
Actg. Pramukh Adhyaksh
GEL Church Ranchi.

Ranchi Dated 6th Sept. 76.

To
The Anchal Adhyakshes M.A., O.A.,
SEA and NWA, of the GEL Church,

86

Dear Sirs,

As agreed on my information that some twenty five German guests friends from Gossner Mission would be arriving in the last week of October 1976 herewith I am sending their visiting programme for the places within your Anchals etc. Please inform your Ilaka Chairmen, headmasters and the responsible persons of these places to make the visit a success.

The guests shall visit the places in groups of two/three as indicated in the programme and shall be reaching in places of visit between 10.30-11 A.M. and stay as per programme of the local congregations till 300-400 p.m. as the case may be.

It is my proposal that programme be made as pleasant as possible without much compulsions and burden on the local congregations, on arrival welcome functions-speeches-talks-discussions cultural-lunch-talks etc, tea and farewell. If any congregation is unable to arrange lunch this be informed to the undersigned so that any other arrangement can be made. For Ranchi H.Q. Congr. other programmes have to be made out.

The visit shall be as follows:-

- Oct. 29 Friday --arrival in Ranchi from Kathmandu/Patna.
 " 30 Sat. Group (1) leave for Takarma arrival 10.30 programme etc.
 " " (2) leave for Khutitoli arrival 1100 a.m. programme.
 " 31 Sun. " (1) With Ranchi H.Q. Congr.
 " " (2) Visit Lohardaga arrival 10.30 programme }
 Nov. 1 Mon. ---day off
 " 2 Tue. Mission Parb. Meena Bazar etc. with H.Q. Congr.
 " 3 Wednesday (1) leave for Burju arrival 10.30 a.m. programme, back 3.30 on the way back visit Fudi TTC.
 " " (2) visit Jamshedpur arrival 10.00 a.m.
 " " (3) visit Chakradharpur arrival 1100 a.m. progr. etc.
 " 4 Thurs. " (1) visit Khunti 10.30 arrival, on the way back visit Hatia Congr.
 " " (2) Visit Hazaribagh progr. as in last time.
 " " (3) visit Chakradharpur arrival 11 a.m. progr. etc.
 " 5 Friday ---Day off
 " 6 Sat. leave for Angaon arrival by 6.00 p.m. On the way back at Birmitra pur, programme with congregation till 2 p.m.
 " 7 Sun. Forenoon Church service in Angaon afternoon leave for Bourkela Further journey to Calcutta by train.

Note:- When there are two groups guests may be between 10-15 and when three three groups 8-10

I expect your good cooperation and possible arrangements.

Thanking you,

Yours sincerely,

C. K. Paul Singh
 (Rev. Dr. CKP Singh)
 Actg. Pramukh Adhyaksh
 GEL Church Ranchi.

CC. Director TTC Fudi
 Secretary H.Q. Congr.
 Ilaka Chairmen-Khutitoli, Lohardaga, Ranchi, Hazaribagh, Karimati, Burju, Govindpur, Takarma, Singbhum.
 Supervisor Bamra Field.
 All Parish Chairmen of visiting places (Khutitoli, Lohardaga, Ranchi, Birmitrapur, Burju, Govindpur, Takarma, Chakradharpur)
 Head Acctt. KSS Office.

21965

Evang. Oberkirchenrat

75 Karlsruhe 1, den 18. Oktober 1973

Postfach 2269, Blumenstraße 1
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147 300

Bankverbindung: Evang. Landeskirchenkasse
Postscheckkonto: 2664-753 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe
Nr. 6709 (BLZ 66050000)

AZ: PA

(Bei Beantwortung bitte angeben)

86

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 2269

Betr.: Pfarrer
Dieter H e c k e r
in Indien

An die

Gossner Evangelical
Lutheran Church

R a n c h i

834.001 Bihar/India

Bezug: Ihr Schreiben vom 4.9.1973

Anlagen

I. An die Evang. Landeskirchenkasse 75 Karlsruhe

An Pfarrer Dieter H e c k e r in Indien Postscheckkonto
Karlsruhe 1324 - 60) sind als weitere Kosten anlässlich
der Sprachstudien

435,-- DM

-Vierhundertfünfunddreißig Deutsche Mark-
unter II 333.690 auszusahlen.

II. Nachricht hiervon.

Mit freundlichen Grüßen

AL

(Dr. Löhr)

Oberkirchenrat

Evang. Oberkirchenrat

AZ:

PA

(Bei Beantwortung bitte angeben)

86

75 Karlsruhe 1, den 17. September 1973

Postfach 2269, Blumenstraße 1
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147. 300

Bankverbindung: Evang. Landeskirchenkasse
Postscheckkonto: 26 64 - 753 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe
Nr. 6709 (BLZ 660 500 00)

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 2269

Betr.: Unkosten für Sprachkurs

An die
Gossner Evangelical
Lutheran Church Compound

834.001-B i h a r / Indien
Ranchi

Bezug: Dortiges Schreiben vom 14.7.1973 Ref.No. 166/73 To

Anlagen

I. An die Evang. Landeskirchenkasse, Karlsruhe

An Pfarrer Dieter H e c k e r in Indien (Postscheckkonto
Karlsruhe 132460) sind zur Weiterleitung an die Gossner Kirche
in Indien (4.776 Rupien x 38 Pfg =) 1.814,88 DM
-Eintausendachthundervierzehn 88/100 Deutsche Mark-
unter II 333.690 auszusahlen.

II. Nachricht hiervon.

Sehr geehrter Herr Bhengra!

Mit Schreiben vom 11.8.1972 hatten Sie uns mitgeteilt, daß Sie
davon ausgehen, daß für sprachliche Unterweisung des Ehepaars
Hecker weitere Unkosten nicht mehr anfallen. Wir hatten deshalb
eigentlich mit weiteren Kostenanforderungen nicht mehr gerechnet.

Der Umrechnungskurs beträgt nach Auskunft der hiesigen Bank
38 Pfg. für 1 Rupie. Im Mai 1972 hatten wir Ihnen für 5.610
Rupien 2.805,-- DM überwiesen. Sie haben lt. Schreiben vom
11.8.72 als Gegenwert 6.668,63 ^{Rupien} DM erhalten. Den Mehrbetrag
belassen wir der Gossner Kirche als zusätzliche Hilfe der
Badischen Landeskirche für ihre Arbeit in Indien.

Mit freundlichen Grüßen

Dr. Löhr

(Dr. Löhr)

Oberkirchenrat

Dienstliche Briefe bitten wir nicht mit persönlichen Anschriften zu versehen, sondern an den Evang. Oberkirchenrat zu richten.

Evang. Oberkirchenrat

75 Karlsruhe 1, den 17th, Sept. 1973

Postfach 22 69, Blumenstraße 1
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147.....300.....

Bankverbindung: Evang. Landeskirchenkasse
Postscheckkonto: 2664-753 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe
Nr. 6709 (BLZ 660 500 00)

AZ: PA

(Bei Beantwortung bitte angeben)

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 22 69

Betr.:

To the
Gossner Evangelical-
Lutheran-Church Compound
R a n c h i
834.001-B i h a r / India

Bezug: Your letter of 14.7.1973 Ref. Nr. 166/73 To

Anlagen --

I. To the treasury of the Church in Baden, Karlsruhe

To be paid to Rev. Hecker in India (to his Account 132460
Karlsruhe) for transfer to the Gossner Church in India
(4.776 Rupies x 38 Pfg =) 1.814,88 DM
-one thousand eight hundredfourteen 88/100 Deutsche Mark-
under Financial Ref.Nr. II 333.690.

II. For information about above matter.

Dear Mr. Bhengra!

In your letter of 11.8.1972 you did inform us that in your estimation additional expenditures for linguistic studies of the couple Rev. and Mrs. Hecker would no more occur. Therefore we actually had not expected a request to meet additional expenditures.

The rate of exchange according to the figures which to us were quoted by the Bank here was 38 Pfg. for 1 Rupie. In May we had transferred to your account for 5.610 Rupies the amount of 2.805,-- DM. According to your letter of 11.8.72 you received through this transaction the amount of 6.668,63 Rupies.

-/-

We make no claim on the exceeding amount but we do consider it as an additional aid from the Badische Landeskirche for the Gossner Church in India.

Yours sincerely

signed: Dr. Löhr
(Oberkirchenrat)

For the translation:

20.9.1973


(H. Beck)

Evang. Oberkirchenrat

-Amt für Weltmission-

AZ: ~~8501~~ PA

(Bei Beantwortung bitte angeben)

86

75 Karlsruhe 1, den 24. September 1973

Postfach 2269, Blumenstraße 1
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147.....

Bankverbindung: Evang. Landeskirchenkasse
Postscheckkonto: 2664-753 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe
Nr. 6709 (BLZ 660 500 00)

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 2269

To the
Gossner Evangelical-Lutheran
Church Compound

R a n c h i
834.001-Bihar, India

Betr.: Pfr. Dieter H e c k e r
G.E.L. Church Compound
Ranchi, 834.001-Bihar,
India

Bezug: Your Ref.Nr. 2/2/73 letter of 4.9.1973

Anlagen

Dear Mr. Benghra,

your letter as quoted above has been received and I have passed it on to our financial department to be dealt with. In due time when the refund by transaction takes place I will inform you accordingly.

With best wishes for God's blessings upon the work of your Church,

yours sincerely



(H. Beck)

Landesmissionspfarrer

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Regd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. DR. N. MINZ
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. N. BHUINYA

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref.No. 212/73.

Ranchi Dated 4th Sept.73.

To

Dr. H. Beck, Landesmissionsfarrer,
75 Karlsruhe - 1 Den,
Postfach 2269, Blumenstrasse - 1.
Germany.

Reverend Sir,

I am giving below the expenses of Mr. Hecker incurred during his trip to Mussoorie in connection with his Second year Examination. It also includes Tutition and Examination fees. The Travel costs were slightly more than usual because of Railway loco-men's strike. The Train were not running, Mr. Hecker had to fly for one side trip.

All expenses, have been met by Hecker's themselves. I have checked the vouchers. The expenses are true and genuine. Here are the expenses:-

(A) Travel cost:-	Ranchi to Mussoorie	=	Rs. 480.00
	Mussoorie to Ranchi	=	300.65
	Total	=	780.65
(B) School+Tutition Fees:-			257.50
(C) Room Rent (Double Seated)			158.00
	Grand Total	=	1196.15

Rs. 1196.15 = D.M. 435.-

Exchange rate D.M. 1 = Rs. 2.75

The above amount may kindly be remitted to the following Bank Account of Mr. Hecker in Germany.

Postscheckkonto No. 1324-60 Karlsruhe

Dieter Hecker

With regards,

Sincerely yours,

(S. BHENGRA)

Rev. Dieter Hecker
G.E.L.Church Compound
Ranchi 834001

Ranchi, 31-8-1973

To the
Accountant of
G.E.L. Church Mr. S. Bhengra
G.E.L. Church Compound
Ranchi 834001

Ref.: Costs for the Second Year Hindi Examination

Dear Mr. Bhengra!

As it was agreed with our church in Germany, I finished now the Second year course at the Missionary Language School at Mussoorie with the Second year examination; the oral part had to be taken in Mussoorie itself at August 14th 1973 and the written part has been sent to me to Ranchi, where I wrote five papers from August 28th - 30th. My wife did not take part in the examination. I am giving a list of the costs, which I would like you to forward again to Rev. Beck in Karlsruhe. The costs were slightly more than I expected, because of the railway loco-staff strike, so that I had to fly from Ranchi to Delhi and on the way back I had to go via Calcutta, because the trains between Patna and Ranchi were not yet running again. In Bareilly I had a stop on the way to see the Library of the Theological College, in order to be able to reorganise ours along the same lines.

Travel costs:

Ranchi to Mussoorie 4./5th August 1973

Flight Ranchi - Delhi	Rs 335/-
Taxi seat from Delhi to Dehra Dun (250km)	Rs 25/-
" Dehra Dun to Mussoorie	Rs 30/-
Taxis in Ranchi and Delhi	Rs 30/-
Kulis in Delhi, Dehra Dun and Mussoorie	Rs 10/-
Expenses for food, etc, 2 days	Rs 25/-
	Rs 50/-

~~Ranchi to~~ Mussoorie to Ranchi 14th-18th August

480

Train 1st Class Mussoorie to Dehra Dun to Ranchi via Calcutta	Rs 220-65
Taxis, Mussoorie-Dehra Dun, Ranchi	Rs 10/-
Kulis " " "	Rs 10/-
Expenses for food, etc (2,5 days)	Rs 60/-

300.65

Travel expenses total: Rs 780/65

School and Tuition Fees, incl. Examination costs at Mussoorie (see receipts No 1-6) Rs 257,50

Additional costs for double household at Mussoorie -see Receipt Edgehill- Rs 158/-

Total Rs 1196,15

I enclose the respective receipts for your information, but would like to have them back, because I have no duplicates of them. If you could forward this soon to our church in Germany and ask them to remit it on my account (Postscheckamt Karlsruhe, No. 132460), I would be grateful. This will be the end of our formal Language Studies now.

Ranchi, 1 September 1973

Dieter Hecker

(Rev. Dieter Hecker)

ROKEBY
P. O. LANDOUR
MUSSOORIE, U.P.

Receipt for payment of room rent for the Hecker Family
at Rokeby for 43 days in the 1973 summer season Language
School

Total= Rs. 770.00

Received payment in full

Rokbey Account

Mrs. S. Smyth

Superintendent

Mrs. S. Smyth
Superintendent
11 June 1973

Rev. Dieter Hecker
G.E.L. Church Compound
Ranchi

15th June 1973

Dear Mr. Bhengra!

You can see from this letter, that we are back safely again to Ranchi. I have submitted herewith the costs we had this time with the language studies. The Travel expenses have become quite high. We wanted to return by train, but there was absolutely no reservation to get from Mussoorie, so we had to fly, which brought the costs up considerably. Anyhow, our costs were actually much higher, for we had to pay Rs. 55/- daily for our family at the guest house, which is definitely higher than our living here in Ranchi and after all, in Germany the travel costs for an ordinary railway journey of this distance would have been at least as expensive as a flight here. So it will be not so extraordinary for German people as if really is here in India.

I have enclosed the receipts for Language School and room rent in Mussoorie. The travel costs will be known to you. Partly we had to submit the tickets at the railway stations. If you should require any more bills or receipts for the travel, please let me know. We would be grateful, if you could forward this soon to our church, for we actually have had these costs already.

Yours sincerely!

Dieter Hecker.

(Rev. Dieter Hecker)

LANGUAGE SCHOOLS
OF MISSIONARY LANGUAGE BOARD
OF NORTH INDIA

(April 15th to Sept. 15th)
Landour Language School
Landour
Mussoorie
U. P.

(Sept. 15th to April 15th)
Dehra Dun Language School
"Lowriston"
51, Rajpur Road
Dehra Dun, U. P.

Received Rs 1000 (One thousand only) from Rev. & Mrs. D. Hecker
on account of tutitional charges against receipts no 3210, 3220 and 3237
for the Language School Landour Mussoorie. Dist. Dehra Dun. U.P.

E. J. Singh
8.6.73

LANDOUR LANGUAGE SCHOOL
LANDOUR, MUSSOORIE, U. P.

Rev. Dieter and Ursula Hecker
G.E.L. Church Compound
Ranchi 834001 Bihar

To the
Head Accountant of
G.E.L. Church
G.E.L. Church Compound
Ranchi 834001

Dear Mr. Bhengra!

Herewith we give you a list of the expenses we had this summer with our language studies to complete the first and second progressive test for the second year course of Landour Language School in Mussoorie. I would kindly ask you, to inform our church about it and to advise them to refund the amount to our below mentioned bank account in Germany, for we have already payed all the costs ourselves this time.

1. Travel expenses: (2 adults, one child)

<u>April 28 th:</u>	Flight Ranchi-Delhi	Rs	838/-
	Bus, Taxi, Coolies both in Delhi + Ranchi	Rs	28/-
	Excess Luggage(Air)	Rs	37.50
	Train Delhi-D.Dun (AC)	Rs	208/-
	Dinner + Breakfast on the way (Delhi + D.Dun)	Rs	35/-
<u>April 29th:</u>	Taxi Dehra Dun-Mussoorie + Road Tax	Rs	31/-
	Coolies Mussoorie to Landour	Rs	12/-
		Rs	1189.50

<u>June 11th:</u>	Coolies Landour-Mussoorie	Rs	18/-
	Taxi Mussoorie - Delhi	Rs	185/-
	YWCA- Guest House Delhi		
	Dinner, night + breakfast	Rs	120/-
	Taxis +Coolies in Delhi and Ranchi	Rs	25/-
	Flight Delhi/Ranchi	Rs	839/-
	Excess Luggage	Rs	100/-
		Rs	1287/-

Travel expenses: Total:
Rs 2476.50

Tuition Fees at Landour Language School for Mr. and Mrs. Hecker from May 1st to June 8th 1973 (see receipt)	Rs	1000/-
Arrear of private Tuition Fees for Mr. Akhileswar Prasad (Hindi Dept. of Ranchi University) July 72 Rs 110/- Aug. 72 Rs 180/- Sept. 72 Rs 60/-	Rs	350/-
Room rent at Rokeby Methodist Guest House, Landour (May-June 73)	Rs	770/-
Salary for an Ayah for Paulus at school time in Mussoorie (May to June 8 th)	Rs	80/-

Rs 2200/-

Grand Total: Rs 4776/-

p.t.o.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Regd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. DR. N. MINZ
SECRETARY : MR. C. A. TURKEY
TREASURER : REV. N. BHUINYA

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref.No. 186/73.

July 14, 1973.

To

Dr. H. Beck, Landesmissionsfarrer,
75 Karlsruhe - 1 Den,
Postfach 2269, Blumenstrasse - 1,
Germany.

Respected Sir,

Below are the expenses incurred in connection with the language study of Mr. & Mrs. Hecker for the second year course of Landour Language School at Mussoorie to complete the first and second progressive tests.

All payment have been made by Mr. & Mrs. Hecker themselves. All expenses are true and genuine.

1. Travel expenses:-

April 28, 29, Flight, Train, Taxi etc.
From Ranchi to Mussoorie

Rs. 1189.50

June 11, 12, Return journey.

" 1287.00
Total. " 2476.50

2. Tution Charges:-

Tution Fees in school.
Private Tution Fees.
Room rent.
Aya etc.

" 1000.00
" 350.00
" 770.00
" 80.00
Total. " 2200.00

Total. (1 + 2) " 4776.00

(Rupees four thousand seven hundred seventy six only).

Rupees 4776.- = D.M. 1950.- (Approximately)

The above amount may please be remitted(deposited) in the following Bank Account in Germany.

POSTSCHECKKONTO No. 1324 60 KARLSRUHE
DIETER HECKER

Mr. & Mrs Hecker, for reasons of taxation, want that the refund be made in Germany.

Kindly do the needful and oblize.

With regards,

Yours faithfully,

Copy to Mr. Hecker.

S. Bhengra
(S. BHENGRA) 14/7
Hd. Accountant, KSS.
GEL Church Ranchi.

B

Rosen Rent Jan - April 72 :	1012.00	8452.65
May - June 72 : -	435.00	1717.50
Aug arrears 71 -	270.00	
Total:	<u>1717.00</u>	<u>10169.65</u>

Less 129.00		7494.52
Insurance Charges .	129.00	2335.25
Total:	<u>1588.00</u>	<u>9829.77</u>

Received

Received with thanks
26-4-73 the sum of
Rs 1000/- one thousand only!

Ranchi - 26-4-73

D. B. Feeber.

Evang. Oberkirchenrat

-Amt für Weltmission-

AZ: 45/4

(Bei Beantwortung bitte angeben)

75 Karlsruhe 1, den 29. Dezember 1972

Postfach 22 69, Blumenstraße 1
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147.....330 od. 334

Bankverbindung: Evang. Landeskassenkasse
Postscheckkonto: 2664 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe Nr. 6709

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 22 69

Betr.:

To the - Air Mail -
Gossner Evangelical Lutheran
Church

R a n c h i / Bihar
G.E.L.-Church Compound
I n d i a

to the Head Accountant

Bezug: Your letter of 7th December 1972

Anlagen

Rs. 7494.52

Dear Mr. Bhengra,

we thankfully do acknowledge receipt of your letter of 7th December which arrived here on 19th December. The amount of Rs. 6716,40 = DM 3.050.-- was ordered on 11th December for transfer to your Account with the United Bank of India and we hope you will receive it without much delay. God bless you in the New Year 1973.

With fraternal greetings

Yours sincerely

(H. Beck, Landesmissionspfarrer)

C.c. to Rev. D. Hecker, Ranchi.

86

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH
RANCHI.

Ref.No.356/72

Ranchi Dated 7th Dec'72.

To

Dr. H. Beck, Landesmissionspfarrer,
75 Karlsruhe - 1 Den,
Postfach 2269,
B l u m e n s t r a s s e - 1,
Germany.

Respected sir,

I hope you have received our letter No.238/1972
dt. August 11, 1972 in which there was our request for refund
of money which had been paid towards the expenses of Mr. & Mrs
Hecker.

We have received neither any information nor any
amount till to-day. We would like to remind you about this
payment as we close our accounts on 31st December every year.

Kindly send us the amount within this month. We
are sending a copy of our letter dt. August 11, 1972 for your
easy recollection.

With regards,

Yours sincerely,

cc: Rev. D. Hecker, Ranchi.

S. Bhengra
(S. Bhengra)
Head Accountant, KSS,
G.E.L. Church Ranchi.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

No. 272/72.

Ranchi Dated 7th Sept'72.

To

The Principal,
Landour Language School,
51 Rajpur Road,
Dehradun.

Dear sir,

Please find enclosed herewith two cheques
(i) No. 567972 & (ii) No. 567973, both dated 2-9-72 drawn on
the United Bank of India, Ranchi Branch.

This is in payment of the tuition charges bill
for Mr. & Mrs. Hecker, ref. ledger Nos. 137, 30 & 31.

Kindly acknowledge receipt of the same.
Chalan No. 564 follows.

Yours faithfully,

S. Bhengra
(S. Bhengra)
Head Accountant,
GEL Church Ranchi.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

copy

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

86

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref. NO. 238/1972.

August 11, 1972.
Ranchi.

To,
Dr. H. Beck, Landesmissionspfarrer,
75 Karlsruhe-1 Den,
Postfach 2269, Blumenstrasse-1,
Germany.

Respected Sir,

We are glad to inform you that the money transferred by you to our Bank Account at Ranchi, regarding Mr. & Mrs. Hecker expenses, have now reached.

DM 240.- = Rs. 529.19 has been credited to our Bank A/c on March 20, 72

DM 2805.- = Rs. 6668.63 has been credited to our Bank A/c on August 4, 72

We thank you very much for your prompt compliances of our request.

The following next payments, expenses of Dr. & Mrs. Hecker, have been made by the Gossner Church uptill now on behalf of you.

1. Tution Fees, Dehradun	= Rs. 2338.60	Winter session	
2. Tution Fees, Massori	= " 637.15	Summer "	
3. Tution Fees, Private	= " 25.90		= 3001.65
4. Travel Expenses	= " 1034.00	Ranchi-Massori	
5. Travel Expenses	= " 953.75	Massori-Ranchi	= 1987.75
6. Room rent, January-April 72	= " 1012.00		
7. Room rent, May-June 72.	= " 435.00		
8. Room rent, Arrear Aug, 71	= " 270.00		= 1717.00
9. Miscellaneous			= 10.00

=====
All total:- 6716.40

Rs. 6716.40 = DM 3050.-- (Approximately)

The above payments have already been made and with this the expenses upon tution completes. All Heckers are now at Ranchi. We suppose there will be no more expenses on their tution.

We request you to kindly refund DM.- 3050.- to Gossner Church at your earliest convenience, by transferring the same to our C/D Account No 1564 with the United Bank of India, Ranchi Branch.

M.T. takes more than two months time, so we would appreciate an early transfer.

With regards,

Sincerely Yours,

S. Bhengra
(S. Bhengra)
Head Accountant,
G.E.L. Church, Ranchi.

CC:- Rev. D.P. Hecker, Ranchi.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

No. 272/72.

Ranchi Dated 7th Sept '72.

To

The Principal,
Landour Language School,
51 Rajpur Road,
Dehradun.

Dear sir,

Please find enclosed herewith two cheques
(i) No. 567972 & (ii) No. 567973, both dated 2-9-72 drawn on
the United Bank of India, Ranchi Branch.

This is in payment of the tuition charges bill
for Mr. & Mrs. Hecker, ref. ledger Nos. 137, 30 & 31.

Kindly acknowledge receipt of the same.
Chalan No. 564 follows.

Yours faithfully,

S. Bhengra
(S. Bhengra)
Head Accountant,
GEL Church Ranchi.

Evang. Oberkirchenrat

-Amt für Weltmission-

AZ: 45/ 01 bzw. PA/1972

(Bei Beantwortung bitte angeben)

75 Karlsruhe 1, den 9. Juni 1972

Postfach 22 69, Blumenstraße 1 330 od. 334
Fernruf: (0721) 1471, Durchwahl 147

Bankverbindung: Evang. Landeskirchenkasse
Postscheckkonto: 2664 Karlsruhe
Bad. Komm. Landesbank Karlsruhe Nr. 6709

Evang. Oberkirchenrat 7500 Karlsruhe 1, Postfach 22 69

Betr.:

Gossner Evangelical Lutheran Church

R a n c h i / Bihar
I n d i a

86

20/6/72
[Signature]

Bezug:

Anlagen

Dear Brethren,

✓ We inform you that on May 23rd we have ordered the transfer of the amount of 2.805,-- DM to be credited to your account Nr. 1564 at the United Bank of India in Ranchi. This is the advance which you have kindly paid for Rev. and Mrs. D. Hecker for language studies, tuition and housing, travel expenditures and miscellaneous.

The amount of 240,-- DM about which you kindly did remind us through your letter of 15.3.1972 has already been transferred to your account on 24.1.1972. We hope that by now you will have received the confirmation from your Bank.

Yours very sincerely

[Signature]

(H. Beck, Landesmissionspfarrer)

I
Rs 2338.60 =

" 637.15 =

Dehradun

Mansarovar

II 2975.75
Private

Taxi =

Rs

251.90 ✓

III Travel Exp.
may + june

1987.75 ✓

IV Room Rent :-
Jan + Apr 72 =
may + june =
Dorean Aug. 71 =

1012.00

435.00

270.00

1717.00

V Room rent previous :- ~~2200/-~~
To be paid early.

Landour Language School
Mussoorie, U.P.

June 9, 1972

To The Treasurer
G. E. L. Church
Ranchi, Bihar

Received at 1-7-72
for amount of Rs. 1000/-
towards travel expenses
of Mr. & Mrs. Hecker

Dear Sir:

I am sending you the bill for the Language Study of Mr. and Mrs. Hecker done in the Dehra Dun Winter Language School Session of 1971 - 1972. The bill has been checked in detail by Mr. Hecker as you will note. Kindly make out a cheque for Rs. 2338.60 to the Landour Language School as we are dealing with the Bank up here. An early settlement of the Winter account will help in completing our books.

Enclosed also is a receipt for your cheque SBI 516540 d 9.5.72 for Rs. 735.00. Kindly note that in the above bill we have made a Bank Charge on this cheque. (Receipt No. 159 (159))

Enclosed also is their bill for the summer session held here in Landour 1972 for Rs. ~~652.15~~^{637.15}. Please make a separate cheque for this amount so as to save book keeping. Make the cheque ~~for~~ in favour of Landour Language School also.

We have enjoyed having Mr. and Mrs. Hecker with us and their little son Paulus. We wish them well in their work in Ranchi.

Payable:- 25.90
Travel Exp - 1984.75
Previous Room - 1200.00
Less
3213.65
1000.00
2213.65

Sincerely yours,

J. Balch.

Mrs. I. Caleb
Office Assistant.

22/6416.40/3052
66
116
110
64

- Enclosures: 1. G.E.L Receipt and our receipt for cheque for Rs 735/.
2. Heckers Language Bill for Winter School, Dehra Dun.
3. " " " " Summer School, Landour 72

Received from the Treasurer G. E. L. Church Ranchi the sum of
Rs. 735.00 (Rupees *Seven hundred thirty five*)

as per Challan No. 394

Place: *Landour, Mussoorie*

Date: *June 5, 1972.*

S. Lalit.
Signature of the Recipient

*As per our
Receipt No. 159.72
d. 5.6.72*

159.

No. 159

Received by

Missionary Language Board

aid by *The Treasurer, G. E. L. Church*
*Ranchi, Bihar*Date *June 5, 1972*

For: <i>Mr. & Mrs. Heiker</i>	<i>735</i>	<i>00.</i>
<i>on part payment</i>		
<i>for Lang. study in</i>		
<i>Dehra Dun Winter</i>		
<i>School 1972.</i>		
<i>S. B. J. Ranchi PNL.</i>		
<i>516540 d. 9.5.72.</i>		
TOTAL	<i>735</i>	<i>00.</i>

Ch. No. *cheque*
Cash :

Signed

J. Galib.

Dehra Dun Language School
Winter 1971 - 1972

Treasurer Bill for Mr. Dieter Hecker and Ref.L 137
G.E.L Compound Mrs. Ursula Hecker
Ranchi, Bihar

Summary:	Mr. Hecker	Mrs. Hecker
I. Tutorials:	Rs. 1235.00	Rs. 775.00
II. Joint Tutorials.....	1440.00	1440.00
III. Lang.Laboratory.....	72.50	42.50
IV. Examination Fee.....	30.00	30.00
	<u>Total Rs. 2777.50</u>	<u>Rs. 2287.50</u>

Language Study:

Mr.D.Hecker: Rs. 2777.50
Mrs.U.Hecker: 2287.50
Total Rs. 5065.00 ✓

Less Credit:

Transfer from Rec 380 : Rs. 1972.61
Cash paid Rec. Rec 157: 27.39
Rs. 2000.00
By Ck SBI, Ranchi)
516540 d9.5.72) R. 157. 735.00

Total Credit: 2735.00

Total Bill: Rs 5065.00
Less Credit 2735.00

Total Balance due:Rs 2330.00
Add.Bank charge on Ck. for) 2.60
Rs.735 SBI516540...)
Add Bank Charge to total bill: 6.00

Grand Total: Rs.2338.60

Kindly make the cheque to Landour Language School

Details have been checked by D.Hecker.

Dieter Hecker

Landour Language School
Dated: June 8, 1972

I. Calh
I. Calh
Office Assistant

Landour Language School
Summer 1972

To

The Treasurer
G.E.L.Church
G.E.L.Compound
Ranchi, Bihar

Bills for Mr. Deiter Hecker
Mrs Ursila Hecker

L. No. 30
L. No. 31

Registration: Mr. D. Hecker.....	Rs. 20.00	
Mrs. U. Hecker.....	20.00	Rs. 40.00
Tutorials: Mr. Hecker.....	5.00	
Mrs.Hecker.....	5.00.....	10.00
Joint Tutorials.. Mrs. Hecker.....	261.25	
Mr. Hecker.....	261.25.....	522.50
Books: Mr. Hecker.....		62.25
		<hr/>
	Total Rs.	634.75
	Add Bank Charge	2.40
		<hr/>
	Grand Total Rs.	637.15

Dated: June 9,1972

I. Caleb

Mrs. I.Caleb
Office Assistant

Make Cheque in favour of the Landour Language School.

No...150...

Dated...10 June 1972

W. D. C. S. "Rokeby" Account

Received with thanks from...Mr. D. Hecker

Rupees ...Four hundred thirty-five
only

In payment of ...Room rent for
13 May to 10 June 1972
for Language studies

Rs. 435.00

S. Smyth

BILL FOR THE HECKER FAMILY:

Board for 30 days for 2 adults and 1 child ($\frac{1}{2}$ rate).....	Rs. 967.50	
Room for 30 days for same.....	<u>270.00</u>	
Wood charges.....	36.00	
Bank charges.....	<u>3.00</u>	
	1,276.50	Total due

Mrs. S. Smyth

Mrs. S. Smyth

Superintendent
20 August 1971

Dehra Dun Language School

Winter 1971 -72

Board and Room for Mr. & Mrs. D. Becker & son Paulus

<u>L.134</u>	<u>Room</u>		<u>L.134</u>	<u>Board</u>
Rs. 225.00		September		Rs. 438.00
387.50		October		775.00
375.00		November		750.00
<u>212.50</u>		December		<u>425.00</u>
<u>Total</u>	<u>1200.00</u>	.....		Rs. <u>2388.00</u>
→ applied				
<u>L.139</u>	137.50	January	<u>L139</u>	370.50
	362.50	February		725.00
	287.50	March		775.00
	<u>125.00</u>	April		<u>250.00</u>
Total Rs. 1610.00				
Rs. <u>1012.60</u>		.....		Rs. <u>2120.50</u>

Electricity p. L.134..... Rs. ~~300~~ Rs. 3.00
L/139..... 33.00 Rs. 36.00

→	<u>Room:</u>	Sept. - December.....	Rs. 1200.00	
		January- April.....	<u>1012.50</u>	.....Rs. 2212.50
	<u>Board:</u>	Sept. - December.....	Rs. 2388.00	
		Jan. - April.....	<u>2120.50</u>	..... 4508.50
	<u>Electricity:</u>	Sept- Dec.....	Rs. 3.00	
		Jan. - April	<u>33.00</u>	..... <u>36.00</u>
				<u>Grand Total 6757.00</u>

Less Credits Rec. 370... Rs 1469.67
Rec. 102.. 5000.00
Total: Rs 6469.67

+ Less Credit on R 380
1000 marks = 2259.94

I. Caleb
Office Asst.

Travel Expenses on our way to summer Language School in Mussoorie and
back to Ranchi at May/June 1972 for Dieter, Ursula and Paulus Hecker

Travel Ranchi/Mussoorie at the beginning of May:

Flight Ticket Ranchi Delhi (2 x Rs 335/- and Rs 34/-)	Rs 704/-
Taxi/Bus to and from Airport	Rs 12/-
Hotel in Delhi	Rs 130/-
Train from Delhi to Dehra Doon (Airconditioned)	Rs 160/-
Taxis, Coolies (Delhi, Dehra Doon, Mussoorie)	Rs 35/-
	<hr/>
	Rs 1034/-

Travel from Mussoorie to Ranchi 11.-14. June 1972

Travel by Car BRV 1700 from Mussoorie to Ranchi (via Delhi, Kanpur, Varanasi) 1525 km (à Rs 0.35)	Rs 533,75
Hotels 3 nights at the above mentioned places	Rs 300/-
Food, etc on the way (3 days Rs 20/- per head)	Rs 120/-
	<hr/>
	Rs 953.75

Total: Rs 1987,75

Remarks: The travel expenses in summer are higher than in winter, for it is very difficult with a child to go without airconditioning in train or Hotel. Also there cannot be so long distances covered at one day by car due to the heat.

(Bemerkung: Die Reisekosten im Sommer liegen in Indien beträchtlich höher als im Winter. Es ist mit Kind praktisch unmöglich, ohne Klimaanlage im Zug oder Hotel zu existieren und deren Kosten liegen beträchtlich hoch. Auch kann man bei 46 Grad im Schatten im Wagen nur kürzere Strecken zurücklegen (von morgens 3.00 Uhr bis etwa 12.00; danach wird die Hitze unerträglich). Unsere tatsächlichen Kosten für die Unterkunft lagen noch um einiges höher.

Ranchi(Bihar), 17 - 6 - 1972

Dieter Hecker

(Dieter Hecker)

PS: This is now the end of our formal Language Studies at the Language School in Dehra Doon /Mussoorie.

Receipt

This is to certify, that I received for
Hindi Language Tutorials the sum of

Rs 25. 90 i.e. Rs twenty five and ninety
paise

~~Payee~~



Lancaster, Mussoorie 10-6-72

Noted

(86)

THE RANCHI ELECTRIC SUPPLY Co. Ltd., RANCHI

T 2831
Mr. C. G. Schmidt
S/o J. B. Schmidt
G. E. L. Church Comp.
Sat Bungalow

Area.....
Book No.....
Symbol.....
Period of Bill.....
From.....To.....

Reading

From.....To.....

Total unit.....

Total H.P. (installed).....

Date of Bill.....

Due date of payment.....

Checked by

Fixed charge	...	2 50
Energy charge	...	
Meter Rent	...	1 00
Govt. Duty	...	
Other charges	...	
Total	...	3 50
Credit/Arrear/Corrections	...	
Delayed payment surcharge	...	
E. & O. E.	...	
Total	...	

16 II 72 - 031

-003.50 T 1002831

GUIDANCE

1. In the event of any short of wrong charging in any bill of the Company respect of charges leviable under the current Tariff including Electricity duty, the Company reserves the right to include such amount in the current bill or to serve a supplementary bill.
2. Please present the bill at the time of payment.
3. If payment is not made in full on or before the due date including arrears, if any, a surcharge according to current Tariff will be claimed on all categories of service.
4. If the bill is not paid by the due date, the service is liable to be disconnected, on the expiry of 7 days after a notice of disconnection has been mailed to the consumer under certificate of posting.
5. Inclusion of past arrears in the bill does not extend the time of payment of the arrear or for disconnection or in any other way invalidate a prior notice for disconnection.
6. Non receipt of bill shall not be taken as a ground for delay in payment, or exemption from payment of surcharge.
7. In case of any objection, payment should be made in full & the complaint lodged thereafter within a week.
8. If a cheque is returned uncashed due to Bank objection the bill has to be paid in cash along with surcharge within a week failing which the service is liable to penalties as provided in Rules and Acts.
9. If and when a meter is reported/found defective a bill on the basis of last three months average consumption will be raised. Security deposit in respect of meter is *Non-Transferable*.
10. Collection of bill amount will be received on working days in Upper Bazar, Doranda and Lalpur Branch Offices from 8 A. M. to 1 P. M. and in Main Office (at) Main Road from 10 A. M. to 3 P. M. except on Saturdays. Saturdays the Branch Offices are closed at 12 noon and Main Office at 1 P.M.

Mulay

(86)

THE RANCHI ELECTRIC SUPPLY Co. Ltd., RANCHI

T 2831
Mr. C. G. Schmidt
S/o J. B. Schmidt
Lat Bungalow E. Church Comp.

Area... 12

Book No... 37

Symbol... DS

Period of Bill... 271 232

From... To...

Reading

From 30836 To 30836

Fixed charge ... 2.50

Energy charge ...

Meter charge ... 1.00

Govt. Duty ...

Other charges ...

Total Unit... Nil

Total H.P. (installed)...

Date of Bill... 2 MAR

Due date of payment...

Total ... 3.50

Credit/Arrear/Corrections

Delayed payment surcharge

E. & O E. Total ...

Checked by

86

Ranchi - 15-4-74

Dear Mr. Bhengra!

Here are our travel expenses for this time. We had a lot of luggage, therefore the costs have been a little higher.

I think, the best thing will be, if you give the leftover Rs. 735/- from tuition fees Sept. - to December to me in cash and I shall settle the whole bill for this period in Mussoorie, where we go there in May.

Yours sincerely,

Dieter Fecker.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref No 85/1972.

March 15, 1972.

To,

Dr. H. Beck
Landesmissionspfarrer,
75 Karlsruhe-1 den,
Postfach 2269, Blumenstrasse-1
Germany.

Respected Sir,

The Gossner Church has advanced for the expenses of Dr. and Mrs. Hecker a sum of Rs. 5610.00 = D.M. 2805.- during the months of December 71 and January 72. It does not include the D.M. 240.- we requested for by our letter dt. 10.12.71 and which we ~~have received already~~ are expecting to receive.

The following is the detail of advance;-

1. Tution Fees :-	Rs. 2735.00
2. Travel cost :-	" 1660.00
3. Room rent :-	" 1200.00
4. Miscellaneous :-	" 15.00
	<u>5610.00 = DM 2805.-</u>

We request you to kindly make arrangement to refund the above amount of at your earliest convenience time.

The money please be transferred in

The UNITED BANK OF INDIA, RANCHI Branch,
Ranchi, Bihar, India.

C/D Account No. 1564 " G.E.L. CHURCH IN CHOTANAGPUR &
ASSAM "

Thanking you in anticipation.

Yours Sincerely,

(S. Bhengra)
HEAD ACCOUNTANT,
G. E. L. CHURCH, RANCHI.

CC;- Rev. D.P. Hecker,
51 Rajpur Road, Dehradun.

5610

From: D. P. HECKER
51, Rajahmundry Road
Delhi



पोस्ट कार्ड
POST CARD

केवल पता
ADDRESS ONLY



To the Accountant of
G.E.L. Church Ranchi
Mr. S. Bhengra
G.E.L. Church Compound
Ranchi / Bihar

Delra Doon, U.P. 22.2.72

Dear Mr. Bhengra!

51, Rappur Road

Thank you very much for your letter, which reached us today. I agree with you. The rest, can be settled, when we return to Ranchi again most probably in ~~May~~ April after the school finishes here. There is still some hope, that we can do our first year examination by that time. Please give our regards to the Pramukhs and the other people in the U.S.S. Office.

Yours sincerely,
Dieter Hecker

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Memo No 49/72

February 15, 1972.

Rev. D.P. Hecker,
51 Rajpur Road,
Dehradun, U.P.

Dear Pastor,
Your letter dated 9/2/72 is placed before me. I am pleased to learn that you reached Dehradun safe and sound and that you are busy preparing yourselves for your third Progressive Test in Hindi. I wish you a grand success.

After a long wait, atlast, \$ 200.- equivalent to Rs. 1450.43 reached me. It has transferred to G.E.L. Church Bank Account on the 23th January 1972. So, please be informed of it and do not worry any longer about it.

Now, let us have our accounts settled in the following way:-

You received from me a total of Rs. 5000.00

Out of it payments to

be made by me are

Travel Cost = Rs. 1666.00

Tution Fee = " 2000.00

Rs. 3660.00

Balance:-

" 1340.00

= (Advance for yourselves)

The refund by Bank Transfer
(Waiya Paisa excluded)

" 1450.00

" 110.00

(You will get from me)

Kindly tell me whether I will send this amount of Rs.110/- to you or keep it with me for the time being.

The rest amount of Tution Fee- Rs. 735.00 will be sent direct to Principal.

As for the room rent during your schooling period, nothing particular has been decided as to who would pay this item of expenditure. I asked our Pramukh Adhyaksh about it. He told me that in his opinion, ~~xxxx~~ room rent is to be paid by your Church in Germany. The KSS, I think, will not decide otherwise. Whatever may be the outcome, I think the G.E.L. Church should advance this also for making payment. That will be done in course of time.

We are pulling on very well now-a-days.

With regards,

Sincerely Yours,

(S. Bhengra.)
Head Accountant,
GEL Church.

Copy:-

Pramukh Adhyaksh, GEL Church.

Rev. Dieter Fleckel

Dehra Dun, 9-2-72
51, Rajpur Road

To the
Accountant of G.E.L. Church
Mr. S. Bhengra
Ranchi Bihar

Dear Mr. Bhengra!

Thank you once more for helping us
at the Christmas vacation to get our luggage cleared.
We have reached Dehra Dun safely with our car and are
busy preparing our third progressive test in Hindi.

As we have fixed it at Ranchi, I have given a cheque
to the Language School, of which Rs 2000/- are paid towards
Tuition Fees. I shall get a receipt for that in the name of
G.E.L. Church and send it to you. Please do settle the rest
of about Rs 735/- according to the bill directly with the
Language School. Because of the \$ 200/- I have started
enquiries from my bank in Germany. Would you please
let me know as soon as you get the confirmation in Ranchi.

I would like to ask you, if you could find out, what
happens with our room rent during school time. Most
probably our Church in Germany would refund this costs
as well, if G.E.L. Church applies for it along with the
other costs. But could you please as the Pramukh Adhyaksh,
Rev. Hui'z, who will decide that matter and possibly
discuss it in the TESS Meeting, if necessary. In total, this

will be a little bit above Rs 2000/- for the whole Language Course.

We hope, that everything is going well in 'Rauchi' and look forward to the time, that we will constantly be there. Please give our regards also to Rev. Ruiz, Dr. Paul Singh and their families.

Yours sincerely,

Dieter Hecker

→ यदि कार्ड को खोलें → To open cut here →

अन्तर्देशीय पत्र कार्ड
INLAND LETTER CARD

14 FEB
1972



To the Accountant of G.E.L. Church
Mr. S. Bhengra
G.E.L. Church Compound
RANCHI / Bihar

← तीसरा मोड़ Third fold →

प्रेषक का नाम और पता :— Sender's name and address :—

Rev. D. P. Hecker
G. 51, Rajpur Road
Delwa Pura, U.P.



इस पत्र के भीतर कुछ न रखिए NO ENCLOSURES ALLOWED

Electric Repairing bill of Lal Bungalow.

- ① One light point Repairing Charge - 3.00
② Repairing Charge of three light - 6.00

Total 9.00

20.1.72

Received - payment
Alexander Munn
27.2.72

STATE BANK OF INDIA

INCORPORATED IN INDIA UNDER THE STATE BANK OF INDIA ACT 1955
THE LIABILITY OF THE MEMBERS IS LIMITED

ALL LETTERS
TO BE ADDRESSED TO
1 AGENT

MUSSOORIE

27/11/77 19

No. _____

The Principal

Lundar Language School

Dear Sir,
Madam,

Being unable to obtain payment of the
enclosed *Ch.* for Rs. *400/-*
on *M. B. of India*

for the reason given in the memo attached
thereto, I beg to return it to you herewith.

The amount ^{*for*} has been debited to your
current Account. *plus 10/-*

Rs 450/-

Yours faithfully,

C.O.S. 122.x

U. Agent.

CHEQUE No. 516456 for Rs. 400225

IS RETURNED FOR REASON No. 16

1. Effects not yet cleared ; please present again.
2. Not arranged for.
3. _____ payee's endorsement required.
4. _____ payee's endorsement irregular.
5. Refer to drawer.
6. Drawer's signature differs.
7. Endorsement requires bank's guarantee.
8. Alteration requires full signature.
9. Cheque is post-dated.
10. Cheque is out of date.
11. Amount in words and figures differs.
12. Crossed cheque ; must be presented through a bank.
13. No advice.
14. Payment stopped by the drawer.
15. Payee's separate discharge to the Bank required.
16. Clearing Suspended
17. _____
18. _____

STATE BANK OF INDIA,

RANCHI

31/11/1971

C. O. S. 50.


Agent.



Travel expenses of Rev. Dieter and Ursula Hecker for travelling
between Ranchi and the Language School at Dehra Doon/Mussoorie

(Reisekosten fuer Pfr. Dieter und Ursula Hecker fuer dienstliche
Reisen zwischen Ranchi/Bihar und der Sprachenschule in Dehra Doon/Mussoorie)

1. Travel at July 23, 1971 from Ranchi to Mussoorie
(Reise am 23. Juli, 1971 von Ranchi nach Mussoorie)
 - 1.a) Railway Ticket 1st Class 2 persons 1390 km + Res. (+Rickshaw) Rs. 246/-
(Bahnfahrkarte 1.Kl. 2 Personen ca. 1390 km +Platzkarte
Liegewagen, 36 Stunden Fahrt!)
 - b) Coolies at Ranchi, Gaya+Dehra Doon Rs 12/- (Gepaecktraeger)
 - c) Taxi from Dehra Doon to Mussoorie (25 32 km) Rs 25/- + Tax Toll Rs 6/- =31/-
 - d) Coolies and Rickshaw from Mussoorie to Landour Lan. School Rs 15/-Total No 1 : Rs 304/-
2. Journey from Mussoorie to Ranchi at Sept. 1./2., 1971
(Reise von Mussoorie nach Ranchi über Delhi am 1./2. September)
 - a) Taxi von Mussoorie -Dehra Doon Station via Dehra Doon Language School Rs 26/-
 - b) Dehra Doon to Delhi 2 Seats in Taxi (2 Plaetze im Taxi) Rs 40/-
 - c) Hotel in Delhi (YMCA) one night (Übernachtung) : Rs 50/-
 - d) Taxi to Airport and Rickshaw at Ranchi Rs 15/-
 - e) Flight Ticket for two adults and one infant (10%) Delhi to Ranchi Rs 670/-
 - f) Coolies from Landour to Mussoorie Bus stand Rs 15/-Total No 2 : Rs 816/-
3. Journey from Ranchi to Dehra Doon at September 12, 1971
 - a) Railway Ticket from Ranchi to Dehra Doon (cf. No. 1a) Rs 246/-
 - b) Taxis at Ranchi and Dehra Doon Rs 8/-
 - c) Coolies at Ranchi, Gaya + Dehra Doon Rs 8/-Total No 3 : Rs 262/-
4. Journey at December 27/19. 1971 from Dehra Doon to Ranchi
 - a) Railway Ticket from Dehra Doon to Ranchi (cf. No 1 a) (after
increase of fares in favour of the refugees) Rs 260/-
 - b) Taxis in Dehra Doon and Ranchi (during Blackout) Rs 10/-
 - c) Coolies at Ranchi, Gaya, Dehra Doon Rs 8/-Total No 4 : Rs 278/-

Total sum of Travel expenses in 1971 for going to Language School:

1. Ranchi - to Mussoorie	July xxxx 1971	Rs	304/-
2. Mussoorie to Ranchi	1./2 September xxx 1971	Rs	816/-
3. Ranchi to Dehra Doon	12. September 1971	Rs	262/-
4. Dehra Doon to Ranchi	xx 17. December 1971	Rs	278/-

Total: Rs 1660/-

Ranchi, 20th of December 1971
G.E.L. Church Compound
Lal Bungalow

Dieter Hecker

(Rev. D.P. Hecker)

D. P. Flecker
G. E. L. Church Compound

21 - 12 - 71

Dear Mr. Blengra!

This is the bill for the Language School from September to December. We shall pay the amount for Board of our family (2388.00 Rs).

We ask you to send a cheque to the Language School for:

Tuition Fee	=	Rs 2735.00
-------------	---	------------

Rooms (Lodging)	=	" 1200.00
-----------------	---	-----------

Bank Charges	=	" 5.00
		<u>Rs 3940.00</u>

On a second sheet we have listed our travel expenses so far: the total sum is Rs 1660/-

Please give this amount directly to us, because we have already paid for it. I submit two copies in German/English, so that you can send one to our Church Board in Karlsruhe for refund.

Rauhe, 21-12-71

Rev. Dieter Flecker.

DEHRA DUN LANGUAGE School
WINTER 1971

Mr. V. Hecker : 134

Mrs. Ursula Hecker 136

Tutorials:	Sept.....Rs/60.90	.....	Rs. 65.00
	Oct..... 285.00	.....	00.00
	Nov..... 220.00	.....	175.00
	Dec..... <u>140.00</u>	Rs.705.00	<u>135.00</u> Rs 375.00

Jnt. Tutor:	Sept..... 135.00	.....	135.00
	Oct..... 228.75		228.75
	Nov..... 251.25		251.25
	Dec..... 157.50	..... 772.50	157.50..... 772.50

Lang Lab	Sept. through Dec.71.....	<u>67.50</u>	<u>42.50</u>
----------	---------------------------	--------------	--------------

Total Rs. 1545.00

Total Rs. 1190.00

17-12-71 J. Balab

Summary:	<u>Tuition</u>	Mr. Hecker.....Rs	1545.00
		Mrs. Hecker.....	<u>1190.00</u> Rs. 2735.00

<u>Board;</u>	for family from Sept 13 to Decem. 17,71.....	2388.00
---------------	--	---------

Room 2	" " " 13 to " 17,71.....	1200.00
--------	--------------------------	---------

Total Rs. 6323.00

Use of Electricity Sep-Dec.	3.60
-----------------------------	------

Grand Total Rs.6326.00

Add Rs. for Bank Charge	5.00
-------------------------	-------	------

Rs/ 6331.00

Rs.Six thousand three hundred thirty one only.

Dec. 17,1971

Signed. I Caleb

J. Balab

Received the Bill

17-12-71

Dieter Hecker

To the
Traffic ...

Sales Letter

Dear Sir,

This is to inform you, that the
Ambassador car, holding the Registration
Number BRV 1700 was sold to Mr. D.P.
Jecker, G.E.L. Church Compound and we kindly
ask you to register this car on his name.

D.P. Ranchi

(Signature)

1208/-
1400 12/600/500

... effort

Cheques, January 1972

1. K.S.S. Salaries:- Rs 1620/-
Contingency Rs. 200/-
Petrol Rs 500/-
2390/-

2. B.E.L. 1650/-
4040

① Self. = Rs 4040-00 ✓

3. Theological College
Stipend. 2800.00
Salary 1900.00
4700.00

= Rs 4700.00 ✓

4. P. Toan School
Stipend
Salary

= Rs 1805.95 ✓

5. Bethesda Women's
Training School

= Rs 1221-00 ✓

6. Ev. Work:- S.E. Rs 5108.81
Orissa Rs 1345.47
N.W. Rs 3667.96

= Rs 5108.81 ✓

= Rs 1345.47 ✓

= 8667.96 ✓

Surguja = Rs 5000/-

= 610/12

Mikir Hills - Rs 610/12

7. Bursar, Gurukul College:-

= Rs 1485/-

S.Bh.

Rev. Dieter Hecker
51, Rajpur Road
Delira Doon

4-12-71

Dear Mr. Bhengra!

Today I got the enclosed cheque from the Language School Office. It could not be cashed. Therefore I enclose both cheque and notice of the State Bank of India about it and ask you, either to issue a new cheque or try to find out, why it could not be cashed.

With kind regards!

Yours sincerely,

Dieter Hecker.

Rs 3000/- Pd to
Heckes.

Received with thanks
the sum of Rs one
thousand in words, Rs 1000/-
from Mr. S. Bhengra as an
advance.

Ranchi - 8 - January 1972

Rev. Dieter Heckes

8-1-72

Received another Rs two thousand
the same day upto a total of
Rs three thousand

Ranchi - 8 January 1972

Rev. Dieter Heckes

Rev. Dieter Hecker
G.E.L. Church Compound
Ranchi / Bihar

17-1-72

Receipt

This is to certify, that I received Rs 2000.-
in words two thousand only ru from
Mr. S. Bhargava (KSS-Office of G.E.L.C)
for use of paying tuition fees at
Dehra Doon Language School.

Ranchi,

17 January 1972

Dieter Hecker

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

51

No. 89 /72/KSS-19

Ranchi Dated 7th Feb. 1972.

To

Dr. H. Beck
Landesmissionspfarrer
75 Karlsruhe -1 den
Postfach 2269, Blumenstrasse-1
Germany.

Ref. Your letter dt. Jan. 29, 1972.

Dear Brother in Christ,

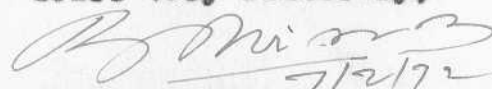
Thank you very much for the letter referred to above. Regarding Rev. and Mrs Hecker's expenditure for fees and tuition and needed travel expenditures you have very clearly stated that the expenditure will be refunded by your church, but for the time being my church should advance them. Your nice suggestion was agreed, and money is being advanced to Rev. Hecker whenever he needed. I am very sorry, I did not let you know the acceptance of your suggestion.

In this reference Dr. Lohr's letter of 17th January 72 shows that my Head Accountant Mr. G. Bhengra sent an intimation to him and in reply Dr. Lohr has also intimated us that DM 240-- has been ordered to our Bank Account No. 1564 G. E. L. Church in Chotanagpur and Assam with the United Bank of India, Bihar, India. So this point is clear that we shall go on advancing to Rev. Hecker whenever he will need money and you will very kindly refund the same when bill is submitted to you by my Head Accountant. Rev. Hecker is prepared to bear the expense on food and Correspondence, and he has not submitted demand for the same.

Regarding leave this is to let you know that the College have about 8 weeks leave (Xmas and Summer) in a year which Rev. Hecker will surely enjoy. I do agree to your proposal for home leave after about two and a half years service in India, for a period of three months preferably from May to July. Rev. Hecker will not require special leave of four weeks in addition to local Xmas and Summer leaves.

I am very sorry for not answering these two points and you had to write to me reminding me of the same. You will very kindly excuse me for the same.

Yours very Sincerely,



Pramukh Adhyaksh
GEL Church Ranchi.

cc: Rev. Dr. N. Minz, Principal
Rev. Hecker.
Dr. Lohr.
Head Accountant. ✓

Rev. D.P. Hecker
Lal Bungalow
G.E.L. Church Compound
Ranchi, Bihar

4th January 1972

51

To the
Accountant of G.E.L. Church
Mr. S. Bhengra
KSS-Office - Ranchi

Dear Mr. Bhengra,

thank you for finally managing to open our bank account. I got the papers only after Christmas, when we returned from Khintitoli, but now I have immediately given order to my bank to transfer some money on it.

In meantime we got news from Calcutta, that our luggage is waiting at the port and every day, we do not come, we have to pay port rent. So I asked Dr. Nirmal Minz to help us with Rs 1.000, so that we can do at least this and we shall be going tonight (Tuesday 4th, January). We shall try to be back as soon as possible, maybe already Thursday or Friday. Could you please try till then to have our travel expenses for which we applied refund ready and check once more, if the \$ 200, which we transferred in November for our personal use to the G.E.L. Church Account have arrived. Should they not yet have arrived, I would ask you, if you could give us the amount anyway as a short term loan or advance, since they must arrive at any day.

We really ask you, if you can do that this week, for we have to return the amount to Dr. Minz and I have also some amount to pay for the insurance of the Ambassador and we need at least the travel cost for the way back to Dehra Doon, for the School has already started today.

Sorry, for causing you so much troubles. We hope, that such a situation will not happen once more, now that our own bank account is working.

With the best wishes for your work in the
New Year, I remain

YOURS SINCERELY

Dieter Hecker

(Rev. Dieter Hecker)

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. I. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref No 1 /72

January 7, 1972.

R.C. Smith,
Principal Landour Language School,
51 Rajpur Road, Dehradun, U.P.

Dear Sir,

The cheque no 516456 Dt. 1.10. 71 of an amount of Rs. 400.25 issued in your favour has now come back to me as it could not be encashed because of the Bank objection. I am very sorry to put you in such an inconvenience. The cheque itself was genuine but because of Bankdisturbance the cheques, at during that period, have been stopped being cleared. Now it is alright. I have cancelled the previous cheque and in lieu of the the above I am sending a new Cheque

No. 516472 Dt. 3.11.71 drawn on United Bank of India, Ranchi.

This is in payment of tuition charges of Mr. & Mrs. Hecker (Led. 86,87,). Kindly acknowledge receipt of the same.
My letter No 242/71 will tell the other details.

Sincerely Yours,

(S. Bhengra)

Enc:- Cheque No 516472. Dt. 3/11/71

Head Accountant, G.E.L.C.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

No. 316/71

58

Ranchi Dated 10th Dec'71.

To

Bishop of Baden
Evangelischer Oberkirchenrat
75 Karlsruhe 1, den
Postfach 2269.
Blumen Str.1
West Germany.

Rev. Sir,

This is to inform you that the G.E.L.Church has paid Rupees four hundred eighty one and paise seventy five (Rs.481.75) only as the tuition charges for Hindi language lesson. It comes to about two hundred and forty DM.

We would appreciate if this amount is paid back to us now.

Kindly send the above amount to our Bank,

C.D. Account No.1564, GEL Church In Chotanagpur & Assam

with the United Bank Of India Ranchi, Bihar, India.

Thanking you in advance.

Sincerely Yours,

S. Bhengra
(S. BHENGRA)
Head Accountant, G.E.L.Church.

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE
G. E. L. Church, Ranchi
Bihar/India
Phone : 23358

Ref.No.242/71.

58

Ranchi Dated 2nd Oct' 71.

R C Smith,
Principal Landour Language School,
51 Rajpur Road, Dehradun, U.P.

Dear Sir,

Please find enclosed a cheque No.516456 dt 1.10.71 drawn on United Bank Of India Ranchi of an amount of Rupees four hundred and paise twenty five (Rs.400.25) only. This is in payment of your tutition charges bill payable for Mr. D. Hecker and Mrs Ursula Hecker (Led.No.86,87).

Kindly acknowledge receipt of the same.

400.25
81.50
481.75

240

Sincerely yours,

(S. BHENGRA)

Head Accounts^{nt.}
GELChurch Ranchi.

Enc: i Cheque stated above.
ii Chalan No.25.

Rev. Dieter Hecker
G.E.L. Church Compound
Ranchi / Bihar

23-7-71

51

Dear Mr. Bhengra!

This is only to inform you that I have given order to my bank in Germany at 22-7-71 to transfer the amount of Rs 1000/- (one thousand only) on the account of G.E.L. Church with United Bank of India at Ranchi for the purpose, I told you. You may take an amount for opening my savings account. The rest may be given to Miss Bhengra for expenditures for the Lal Bungalow and salaries of the servants. I do not know, if Miss Bhengra wants to take the whole amount with her at one time or if the rest remains safer with you and she just takes whatever she needs.

Thank you so much for your help.

Yours sincerely,
Dieter Hecker.

P.S. Please send an information to Mussoorie, as soon as the money arrives. Our address: Landour Language School
Landour, Mussoorie, U.P.